



688387

GABRIELA MISTRAL

Una selección de poemas de Gabriela Mistral, ganadora del Premio Nobel, ha sido publicada en Japón. Los versos de la poeta chilena fueron traducidos por la académica Satoko Tamura, profesora de la Universidad de Teikyo, en Tokio, quien aprendió el español hace más de 25 años instigada por su deseo de leer la obra de la Mistral. "Me costó mucho trabajo poner en palabras comprensibles al lector japonés el misticismo proveniente del catolicismo. Lo podía entender con la cabeza, pero no con el corazón", manifestó la doctora Tamura. La autora, que anunció que viajará el próximo año a España para estudiar la obra de



los poetas Miguel Hernández y Antonio Machado, dijo que inicialmente había pensado en traducir al otro Nobel chileno, Pablo Neruda, pero desistió, por ser ya muy conocido en el mundo. Eligió, en vez, a la Mistral "que estaba tan sola...". La traductora expresó que estudiar la obra de Gabriela Mistral había cambiado su vida.

Validades N° 7 29.3.88
p. 12.

Gabriela Mistral. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Gabriela Mistral. [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile